AWE Mainta
October 19, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V. TA RICIBI PREMIO MAXIMO DEN MIHO SERVICIO

TAMBE A GANA E DI 3 PREMIO DEN MIHO AEROPUERTO DEN E REGION

PG.8

BEN MARAPIN, ECONOMISTA DI ARUBA

APESAR DI E SITUACION FINANCIERO DI NOS PAIS, GOBIERNO TIN CU SIGUI INVERTI

PG.2

PROME CU E ACCION A CUMINSA

MINISTER DI HUSTICIA MR. DRS. ARTHUR DOWERS A MANDA UN CARTA PA ORDEN DI ABOGADO

CONFIRMANDO DI CUMPLI CU SU PALABRACION HACI



PG.3

Ben Marapin, economista di Aruba

Apesar di e situacion financiero di nos pais, Gobierno tin cu sigui inverti

Hulanda tin obligacion pa yuda Aruba, pasobra CAft no a logra su meta

ANALISANDO e situacion financiero structuralmente, e economista Ben Marapin ta haya cu si wak e entradanan, por weita cu na 2015 y 2016, Gobierno a haya for di belasting riba ganashi (Winstbelasting) a subi barbaramente cu un 70 miyon florin. No pasobra algo booming a cuminsa na Aruba, pero debi n'e cambio di ley di "self assessment", loke lo nifica cu Gobierno lo haye cu un periodo cortico, unda nan lo cobra dobel, esta e belasting atrasa y esun di e aña coriente.

Loke cu a bin aserca na 2015 y tambe na 2016 y e añanan siguiente, cu tur comerciante tin cu pague adelanta, esta na principio di aña, manera bo a yena e formulario.

Si wak pa futuro, Gobierno lo hay'e cu e no lo cobra belasting atrasa y esey lo pone cu e aumento grandi di Winstbelasting lo bay baha cu 50 miyon.

Loke ta mira na gasto, segun e economista Ben Marapin, Gobierno a squeeze tur inversion te casi 0, pero no por sigui asina. Como Gobierno, mester sigui inverti den e.o. pa mantene un nivel di enseñanza cu a bay hopi atras. Mester inverti den seguridad, cu tambe a bay hopi atras. Sigur ora cu nos ta papia di combati criminalidad y pa garantiza seguridad na nos turistanan. Tur esaki kier men cu Gobierno mester bay na inverti extra di loke nan tin presupuesta.



Di acuerdo cu Ben Marapin, Gobierno nobo mester bay na crea espacio pa dentro di 2 pa 3 aña yega na 2% di GDP na inversion di Gobierno, cu ta alrededor di 80 miyon florin, cu no ta inclui den presupuesto. Kier men cu esey mester bin aserca, banda di e pik di entrada na Winstbelasting cu lo bay baha tambe. Ta dos factor hopi preocupante, pero mester tene cuenta cune tambe.

Segun Ben Marapin, tur e deficitnan cua ser acumula den un aumento gigantesco di debe, ta medidanan contra pueblo den futuro. Loke nifica cu nos tin cu pagu'e bek. Placa cu lo bay fia, mester wordo paga bek, anto cu interes, cu mester ser mira como medida pa nos y nos yiunan.

E storia cu Gobierno no a tuma medida, no ta make sense, pasobra a fia placa y mester wordo paga bek y esey ta medidanan. Gobierno nobo tin cu cuminza traha riba un presupuesto realistico y claro e lo mester un deficit, pero e lo mustra cu porfin Gobierno lo bay sali for di su situacion financiero y asina lo por bay serca financiadornan pa yuda Aruba sali for di su situacion financiero, segun Ben Marapin.

HULANDA

Hulanda tin obligacion di yuda Aruba y obligacion moral so, pasobra ta Hulanda a mete den nos finanza publico, unda nan a inpone un CAft pa Aruba.

Ora cu a kere cu situacion lo stabiliza of mehora, pero e situacion a sali for di man, segun Ben Marapin. Pesey e economista aki ta bisa cu na su opinion Hulanda ta responsabel cu e situacion financiero di Aruba, unda CAft no a logra hopi.

Pesey Gobierno nobo tin cu sinta na mesa cu Hulanda, pasobra e situacion t'asina serio. Y si CAft no a yuda, pero e situacion a bira peor ta motibo pa sinta na mesa cu Hulanda y trata di yega na un convenio, cu aki 3 pa 4 aña situacion ta poco mas mihor di loke e ta actualmente. No lubida cu Aruba ta pagando na interes un 120 miyon so, mientras cu algun aña atras e interes tabata menos cu 50 miyon y esaki ta debi cu e debe a bira asina gigantesco.

Prome cu e accion a cuminsa

Minister di Husticia mr. drs. Arthur Dowers a manda un carta pa Orden di Abogado, confirmando di cumpli cu su palabracion haci



AINDA prome cu e abogadonan cu ta traha picket a cuminsa cu nan accion, abogado y Deken di Orden di Abogado, mr. Jeanot de Cuba a confirma di a recibi un carta di Minister mr. drs. Arthur Dowers, unda Gobierno a informa di cumpli cu palabracion haci. Pero esaki ta un parti so, y no a cumpli cu tur palabracion haci, loke ta dificil tambe, pasobra no por bay na compromete e Gobierno nobo tampoco.

Si esaki a pone un paro n'e accion cu manera anuncia mester a cuminsa ayera merdia 12 or, abogado mr. Jeanot de Cuba a bisa cu el a haya un mandato di e miembronan y como tal e mester consulta cu nan prome. Y na momento cu nos a papia cune, esey no a tuma lugar ainda, loke nifica cu accion a sigui normalmente.

E abogadonan di picket ta drenta den accion como parti di nan protesta. Esaki ta di dos protesta cu nan ta organisa.

Mientras tanto Orden di Abogado a pidi un reunion tambe cu Formador, Evelina Wever Croes, pa por informe di e situacion, pero como Formador e no tin autoridad pa tuma ningun decision tampoco.

Den un carta cu Orden di Abogado a manda pa Minister di Husticia demisionario, Arthur Dowers, e mandatario ta ser informa cu debi cu no a ricibi contesta riba un carta di 12 di october ultimo, e abogadonan a dicidi di drenta den accion pa loke ta picket atrobe. Esey ta ensera tambe cu pa casonan cu ta andando caba, abogadonan di picket lo no asisti e clientenan aki.

E problema ta cu contrario na palabracionnan haci aña pasa despues cu abogadonan encuestion a bay den accion pa 30 dia y logra un aumento di pago pa nan trabou como abogado di picket, pero no a honra e acuerdo.

Segun e Deken, mr. Jeanot de Cuba, parcialmente Gobierno a cumpli cu e LBHam, pero nan kier mira cumplimento completo di loke a keda acorda.

Y awor cu nan a haya tog reaccion di Minister Dowers, cu ta un decision parcial, ta mas motibo cu mester consulta cu e miembronan prome di anula e accion di protesta aki.

Accidente serio riba Klip ta laga tres persona herida







DIARANSON mainta algo prome cu 7'or, polis y ambulance a wordo manda n'e crusada di Julianastraat y Maria Christinastraat, pa un accidente pisa. Na yegada polisnan a topa cu un Minivan APV y un Suzuki Liana.

Falta di preferencia a hunga un rol momento cu e Minivan no a dun'e Suzuki preferencia y ta wordo gedal. Debi n'e impacto, e van a bay di banda y mester a pidi asistencia di branweer pa corta un porta p'asina saca e dos personanan cu tabata den dje.

Den e Suzuki, e chauffeur ta un persona cu tin problema di curason y a cuminsa sinti malo. Varios ambulance a wordo manda p'e sitio, caminda despues di stabilisa esnan herida a transporta esnan herida pa hospital.

Awe Corte di Prome Instancia tin riba rol pa trata awe

Varios caso di traficacion di droga y labamento di placa

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	J.A.S.	Uitspraak.
08.30	S.B.M.B.	M.B. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, venta di cocaine riba 25 di mei 2015.
08.30	W.A.M.	A.M. ta wordo acusa di tabatin sumanan di placa den su posesion den e periodo di prome di juni 2014 pa 6 di juni di 2015, di cual e tabata sa cu nan ta procedente di crimen. E ta wordo acusa di a intencionalmente viola ley di deviezenverkeer den e periodo menciona.
08.30	R.E.B.G. F.M.	B.G. y M. ta wordo acusa di entrego y/of transporte y/of posesion di cocaine den e periodo di prome di juli 2013 pa 25 di mei 2015.
08.30	L.E.C.Z.	C.Z. ta wordo acusa di posesion di cocaine den e periodo di 26 di januari 2015 te 25 di mei 2015.
08.30	A.T.E.J.	E.J. ta wordo acusa di venta di cocaine den e periodo di 26 di januari 2015 te 5 di juni 2015.
08.30	D.F.P.J.	P.J. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, exportacion di cocaine y hennep den e periodo di 26 di januari 2015 te 5 di juni 2015.
08.30	G.A.T.	T. ta wordo acusa di tabatin sumanan di placa den su posesion riba 20 di februari 2015, di cual e tabata sa cu nan ta directamente of indirectamente procedente di crimen, y di a intencionalmente keda sin meld importacion di e cen aki riba e mes dia.
08.30	M.D.H.	H. ta wordo acusa di tabatin sumanan di placa den su posesion den e periodo di 7 di mei 2015 pa 7 di juni 2015, di cual e tabata sa cu nan ta directamente of indirectamente procedente di crimen

Turista ta hoga na Druif Beach



DIARANSON den oranan di mainta, pa un of otro motibo un turista lo a haya problema den lama y ta hoga. Mesora a sali pa yuda e turista cu un aparato AED, un security-guard di Casa del Mar y un otro turista a trata e victima n'e sitio y n'e momentonan ey ainda e tabata duna señal di bida.

El a wordo transporta cu ambulance cu urgencia pa hospital. Na yegada na hospital, e turista tabata mustra stabiel, pero despues di un rato el a fayece. E curpa a keda tuma den beslag pa Ministerio Publico. Ta trata di un Mericano di 63 aña, na bida yama Robert S. Brandy. E tabata hospeda na un hotel den becindario.

AWEMainta ta extende su mas profundo palabra di condolencia na famia di e fayecido.

ATENCION! PARTICIPACION

AWEMAINTA ta acepta publicacion di comunicado di prensa (press release) acompaña cu foto digital asumiendo cu e persona of e instancia cu a somete e comunicado di prensa pa publicacion tin derecho of autoridad pa publica of usa e material digital cu a ser somete pa publicacion. E presentacion di e comunicado di prensa pa publication den AWEMainta ta ensera cu e persona of instancia ta asegura cu e tin derecho of autoridad pa publica e material digital y cu e ta acepta sin ningun reserva pa indemnifica y proteha AWEMainta por completo contra di cualkier demanda of causa pa daño y prehuicio cu ta ser alega contra AWEMainta pa motibo di cualkier violacion di derecho di autor, cualkier otro derecho intelectual of otro derecho civil of contractual.

Gerencia



SMAC y KPA a tene nan prome reunion pa temporada di Carnaval 2018

Ta anticipa cu pa Carnaval 64 lo tin bon coperacion y cordinacion di ambos banda

SMAC kier anuncia na prensa y pueblo di Aruba, cu recientemente a sinta hunto cu Korps Politie Aruba pa asina discuti e temporada di Carnaval 64.

Durante di e reunion, SMAC tabata representa pa miembronan di su directive: Presidente sra. Henriquez y secretaria Zuleika Wever.

Tambe tabata presente un delegacion di KPA cu tabata encabesa pa: sra. Gordon y sr. Soemers y acompaña pa representantenan di districto di San Nicolas, Oranjestad y Sta. Cruz.

SMAC y KPA ta convenci cu hunto por yega na un relacion estrecho y duradero prome, durante y despues di temporada di Carnaval.

Ta di acuerdo cu orden publico y seguridad di participantenan y publico ta keda prioridad, y e meta principal di ambos SMAC y KPA.

Di e manera aki ta sigura cu tur hende, carnavalista, publico y bishitantenan por gosa optimalmente durante eventonan y paradanan.

Den e prome reunion aki a presenta na KPA e schedule tentativo pa Carnaval 64, pa di e forma aki haya conseho y aprobacion di KPA pa fechanan y rutanan stipula di eventonan y paradanan. Hunto a repasa y yega na un consensus riba gran parti di e schedule, mirando cu e ta un temporada di mas o menos 5 siman.

Ainda tin algun punto cu lo mester ahusta y confirma.

A confirma cu no tin mucho espacio pa por agrega mucho mas mirando cu tur weekend ta yen y hasta den siman tin algun actividad cu lo tuma lugar.

Consehonan ariba por ehempel: iluminacion suficiente na cierto puntonan, cantidad di agente policial pa cada grupo di carnival, y orarionan di diferente eventonan y paradanan, lo yuda SMAC cu e organisacion di Carnaval 64.

Den e lunanan nos dilanti lo cuminsa cu e stakeholders meetings, cu lo tuma lugar frecuentemente y di awo caba lo cuminsa mirando cu e temporada di carnaval mes no lo permiti mucho encuentro cu nan.

Esaki ta un reunion cu lo consisti di representantenan di KPA, Brandweer, IMSAN (Ambulance), DOW, DTI, DESPA y Serlimar.

E reunion aki ta pa hunto evalua cada evento pa mira unda mester tin cambio of mehoracion pa tur cos cana bon.

SMAC kier gradici Korps Politie Aruba, sra. Gordon y sr. Soemers y demas miembronan presente, pa ricibi SMAC den nan seno, tambe pa tur conseho y positividad.

SMAC lo sali afo dentro di algun dia cu nan prome conferencia di prensa, pa presenta e cuenta annual. Presidente Sr. Shannon Henriquez y su directiva di SMAC ta gradici pueblo en general pa nan sosten y aporte na Carnaval 63, y ta conta cu e mesun entusiasmo y positivismo pa loke t'e evento di 11/11 venidero y Carnaval 64.

Despues di a haya 2 hende morto

Polis a logra detene 8 persona mas, kendenan a trata di drenta Aruba ilegalmente







DESPUES cu diamars di a haya informacion cu na Baby Beach, na altura di ex Nanki Beach, a haya dos curpa sin bida, tur tramite a ser haci pa identifica y laga dokter constata nan morto, Polis a sigui cu nan investigacion hunto cu miembronan di Guardacosta y cu ayudo di otro unidadnan Policial cu a sera henter e becindario.

Pasobra unabes cu a haya dos persona sin bida, ta indicacion cu mas hende lo a subi tera, pero unda nan ta?
Mester bisa cu nan a logra drenta, pero no por a bay mucho leu, despues cu a bira conoci cu a haya dos di e compañeronan morto.

A busca practicamente henter Seroe Colorado y pa ora cu a cuminsa bira anochi, Polis a logra un total di 8 persona mas, tur Venezolano, kendenan tambe tabata riba e boto cu a trece nan aden, y kier a drenta Aruba ilegalmente. Maske nan a busca tur manera pa sali for di Seroe Colorado, pero no a haya e oportunidad. Tur a ser pasa e ora ey pa Warda nos Costa pa prepara nan deportacion.

Pero kico a pasa exactamente, no ta conoci ainda, pasobra ni ayera Polis no a duna mas informacion di kico por a pasa y unda e boto ta.
Hopi ta kere cu e capitan a trece nan mas serca posibel, pero dos di nan debi n'e laman bruto, a hoga y e otronan si a yega tera, pero no por a bandona Seroe Colorado y awor ta pendiente nan deportacion.

Durante ceremonia na Mauritius

Aruba Airport Authority N.V. ta ricibi premio maximo den miho servicio

Tambe a gana e di 3 premio den miho aeropuerto den e region





ARUBA Airport Authority N.V (AAA) a wordo yama riba escenario na Mauritius durante e ceremonia oficial unda Airports Council International a otorga e Service Quality Awards 2016, premio cu aeropuertonan grandi y chikito for di rond mundo ta competi den ken ta brinda e miho servicio y experencia na pasaheronan.

A base regular ta haci encuesta bou di pasaheronan saliendo for di Aruba pa asina haya sa con e nivel di satisfaccion ta bou di e pasaheronan. Satisfaccion specialmente den e procesonan cu ta pasa ora di biaha.
E procesonan ta encera acceso na aeropuerto, e proceso ora di check-in, e proceso di inmigracion y siguridad, e facilidadnan cu ta guia e pasahero dor di e edificio, e facilidadnan di compra di cuminda y bebida, e ambiente en general na aeropuerto, e nivel di satisfaccion general, e proceso di yegada na aeropuerto.
Total ta cualifica no menos di 34 diferente fase cu e pasaheronan ta pasa dor di nan.
Ta compila e informacion a base diario, mensual y na cada kwartaal ta mand'e pa analisa pa asina haci e ahustenan necesario.

Ta presenta e "ASQ Awards" n'e aeropuertonan di cual nan clientenan (pasaheronan) a duna un cualificacion mas halto durante un periodo di un aña.
Ta haci e categorianan asina pa reconoce e logronan di aeropuertonan di diferente tamaño y di diferente region.
Aruba Airport como tal a gana e premio di 3 luga pa Miho Aeropuerto p'e region Latino America y Caribe, cu mas di 2 miyon pasahero pa aña.
Ta comparti e di 3 luga cu Quito Airport.
Tambe a gana e premio como e prome luga pa Aeropuerto cu a mehora mas tanto den region di Latino America y Caribe.
Es decir, aeropuerto di Aruba a resalta den e area di mehora servicionan den e region di Latino America y Caribe como esun miho.

"E Programa di ASQ ta duna nos e hermentnan valioso pa analisa y dirigi nos esfuersonan pa mehora y premiacionnan aki ta duna nos e siguransa cu nos ta bayendo den e bon direccion.
Nos lo sigui tin e obhetivo di bira lidernan den *customer service* entre aeropuertonan.
E premio aki no ta solamente un logro pa nos como aeropuerto y e comunidad di aeropuerto pero un gran logro pa nos pasaheronan", asina Marc Figaroa, Commerce Manager di AAA cu a accepta e premionan na Mauritius a bisa.

Examenklasnan di WZ BOl 4-4 EPI tabata di bishita na Bureau Leerplicht Aruba y Dienst Inspectie Onderwijs Aruba

DIARANSON ultimo, studiantenan di WZ BOl: 4-4 EPI Salubridad y Servicio, a haci un bishita di estudio na Bureau Leerplicht Aruba y Dienst Inspectie Onderwijs Aruba.

Sr. Kenneth Jong, Beleidsmedewerker di Bureau Leerplicht, a duna, hunto cu sra. Lilian Scholten-De Freitas, un recorido den edificio di Bureau Leerplicht pa despues un splicacion amplio di e trabounan di e bureau, y tambe e studiantenan por a scucha mas di e ley di Leerplicht den practica.

Na Dienst Inspectie Onderwijs, sr. John Hessen a duna tanto recorido como splicacion di e trabounan, responsabilidadnan y maneho di e departamento aki.

Studiante a keda acompaña pa nan docente di pedagogia, sr. Randolf Vrolijk.



May this festival of lights brighten your life and brings happiness, joy and prosperity for you and your family.





AarGee Fashion

KEKE Megamart

Cura Cabai #141 Tel: 584-5180



ALANKAR

Schelpstraat # 41 • Tel: 588-5783



Chauffeur di un Toyota Corolla ta dal contra un ambulance staciona,

Pasobra e chauffeur no tin atencion riba trafico; su atencion ta riba su celular









DIAMARS den oranan di mainta ta sosode un accidente cu un persona herida n'e cruzada di Morgenster/Primavera. Mesora Polis y ambulance ta bay n'e sitio.

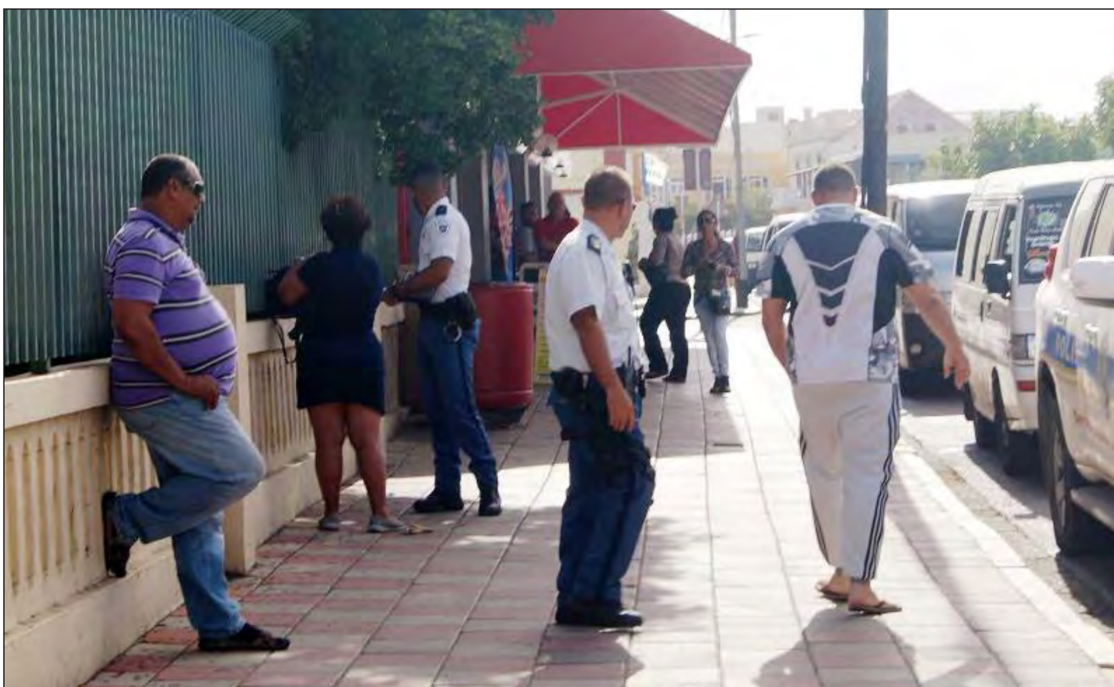
Na yegada nan ta bin topa cu un accidente den cual tin tres auto envolvi y ta bin componde cu un auto bayendo direccion pabou (Oranjestad) a duna e S.U.V. preto biniendo for di panort preferencia, pero e chauffeur di e SUV no a pone tino cu net e momento ey, for di pabou tabata biniendo un Hyundai Getz, e SUV a dal e pone hala na su man robes y dal un Hyundai Accent preto para den e fila cu tabata bayendo pabou.

Den e impacto tabatin un persona levemente herida y a wordo trata pa personal di ambulance.

Mientras cu e personal di ambulance tabata tratando e persona n'e sitio, un auto a pasa dal contra e ambulance. E auto su spiel a kibra y e ambulance a haya un raspa, e auto a sigui core, pero despues di un rato el a bolbe bek n'e sitio unda e accidente a pasa.

Chauffeur di autobus ta reverse

Sin mira cu patras di su auto tabatin un dama ta para pa cruza caya







DIAMARS den oranan di mainta Polis ta bay e bushalte chikito den Wilhelminastraat, manera e ta wordo yama. Informacion a drenta cu un autobus a reverse y dal un persona. N'e sitio nos a constata cu tabata trata di un señora. Segun nos a comprende, e lo bay cruza caminda y net momento cu tabata pasando patras di un autobus. Esaki a reverse y ta dal'e. Momento cu e auto a dal'e, el a cay y herida su mes.

Ambulance a ser pidi p'e sitio. N'e sitio e señora lo a haye ta discuti tambe cu e chauffeur di e autobus. Segun su version e chauffeur lo a bise cu e no mester cana pasa patras di e auto.

Ambulance a trata e señora n'e sitio mes, mirando cu no tabata nada di gravedad.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Kibrahacha
Pariba di Brug:
Aloe

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
-
Pariba di Brug:

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Den cuadro di IPA su Dia Publico 4 di november benidero

Profesion di maestro, un profesion di curason

DIASABRA dia 4 di november Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta tene su Dia Publico (Opendag) anual. IPA ta ofrece estudio pa formacion di maestro di scol preparatorio, di scol basico y di scol avansa. E prome aña di estudio pa maestro di enseñansa primario na IPA t'e aña cu bo ta orienta riba bo futuro profesion como maestro. Durante e periodo aki bo ta sera conoci cu tur area di formacion y tambe e dos specialisacionnan cu IPA ta ofrece.
Na final di e prome aña bo por scoge p'e specialisacion mucha di 4 pa 8 aña of di 6 pa 12 aña. Otami Thomasia, graduado di 2016, ta conta su motivacion pa scoge p'e specialisacion 4 pa 8 aña.

"Na aña 2012 mi a cuminsa cu e estudio pa bira maestro di scol primario na IPA. Pa bisa berdad mi no tabatin niun idea di locual tabata sperami.
Ma cuminsa e aña cu un pensamento positivo y mi a haci todo por todo pa duna tur locual mi por. Ora e momento a yega pa bay haci mi practica den un kleuter klas mi tabata nervioso.
Mi tabatin hasta miedo di para dilanti di klas. Despues di un par di dia cu e muchanan mi a enamora.
E smile riba nan cara ora nan logra algo, e brasa cu nan ta dunabo ora nan yega scol y tur e momentonan cu bo ta pasa cu nan den klas ta tremendo.

Sa tin momento menos, pero como maestra bo ta siña deal cu nan y compronde cada mucha individual. Despues di mi ultimo dia di practica mi a dicidi na caminda pa cas cu t'e profesion di maestro ta lo cual mi kier eherce pa resto di mi bida.
Na final di Aña Academico 2012-2013 mi a dicidi sin duda cu mi kier traha cu mucha di 4 pa 8 aña y te awe mi ta para 100% tras di mi desicion. Mi stima locual mi ta haciendo y mi ta contento cu awor mi tin mi mesun klas p'asina mi haci un diferencia."

IPA ta invita particularmente henter e comunidad di Aruba pa asisti na su Dia Publico p'asina sera conoci cu nos instituto en general y e ambiente estudiantil en particular, conoce nos facilidadnan y tambe pa haya informacion di loke IPA ta haci. IPA ta invita tur studiante di HAVO, VWO, EPI y tur otro persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro pa asisti n'e Dia Publico aki dia 4 di november 2017.

IPA su Dia Publico lo ta di 10or di mainta te 2or di atardi. Durante e Dia Publico aki lo duna informacion general di e estudio di maestro pa Enseñansa Primario, Movecion y Salud, Bachelor Papiamento, Bachelor Hulandes, Bachelor Ingles, Bachelor Spaño y Master Educational Needs. Banda di esaki lo tin presentacion di proyecto di studiante y exposicion di e diferente areanan di formacion di estudio di maestro pa haya un mihor bista riba kico e estudio ta encera.
Naturalmente lo tin oportunidad pa inscribi como studiante p'e estudio pa maestro di Enseñansa Primario, Movecion y Salud, Bachelor Papiamento Bachelor Hulandes y Master Educational Needs.
Pa por inscribi na IPA mester trece e papel di Registro Civil, si a gradua caba copia di diploma di sea HAVO, VWO of MBO nivel 4. E gastonan di inscripcion ta AWG 75,-. Banda di esaki tur persona cu ta interesa den Bachelor Ingles y Bachelor Spaño por pasa IPA pa ricibi informacion y yena un formulario di interes.

Tambe lo tin un 'Food & Bake Sale' organisa pa nos propio studiantenan. E benta di cuminda aki tin como meta pa recauda fondo p'e studiantenan di aña 3 cu pronto lo biaha pa exterior pa nan pasantia internacional.
Di e manera aki IPA ta brinda henter Aruba un dia special di orientacion, yen di informacion y actividad.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 524-3100 of por bishita nos pagina di facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' of nos website www.ipaaruba.com



Club Kibrahacha cu anochi informativo

Pa kiko nutricion ta importante pa un bida saludabel



Club Kibrahacha 60+



CLUB Kibrahacha 60+ conhuntamente cu MFA Noord, ta organisa un anochi informativo cu e tema "Biba Saludabel", cu lo wordo presenta pa Sr. Romulo Fingal.

Nutricion ta un parti esencial si nos kier biba un bida saludabel.
Recientemente Sr. Romulo Fingal a publica e buki "Ami sin Cancer". Den e buki aki Sr. Fingal ta splica cu cancer no ta un malesa. Tambe e ta duna un splicacion di tur loke cu nos por come y bebe cu ta preveni y tambe combati cancer.

E charla aki lo tuma lugar dia 19 october 2017 na MFA Noord.
E orario p'e anochi aki ta for di 7'or pa 8.30 di anochi.
Entrada ta gratis.

Publico tin e oportunidad pa haya tur informacion y detayes di e buki cu sr. Romulo Fingal a publica.
Bin join nos pa desaroya bo mente tocante un bida saludabel.

Club Kibrahacha 60+ ta ofrece workshop gratis con pa traha cu tablet y smartphone

BO kier siña traha cu tablet y smartphone? Esaki t'e oportunidad.
Club Kibrahacha 60+ ta organisa workshop gratis ariba dianan 24 te cu 27 october, pa siña traha cu tablet y smartphone.

E workshop ta tuma lugar tur mainta for di 9:30 pa 11:30.
Tur esnan interesa por yama Club Kibrahacha na 582-8159 pa registra e dia y orario cu nan kier participa n'e workshop aki.
E workshop nan aki ta completamente gratis.

Bo ta keda cordialmente invita pa registra mas pronto cu ta posibel pa bo no perde e oportunidad aki.



Fundacion Pa Nos Muchanan ta presenta proximamente un

Workshop pa lider y cabesante di Centro di Cuido (0-12 aña) titula

"E desaroyo di mucha cu ta cana otro of no bon… E solucion".

DESAROYO di un mucha por cana bon, pero tambe e por tin contratiempo of kizas no ta cana bon. E por ta dificil, pero sigur e ta importante pa sa na ki momento algo no ta canando bon.
Un mucha ta pasa mayoria ora di dia den un Centro di Cuido. Como lider bo mester por conoce e fasenan di desaroyo di e mucha y por sa na ki momento esaki no ta canando manera e mester cana.

Como cabesante, e ta importante pa abo cu ta na cabes di e Centro di Cuido, tambe sa tur loke ta sosode den bo Centro.
Si un lider tin un preocupacion tocante un mucha, abo lo mester sa kico ta un desaroyo cu ta cana bon p'asina duna e lider conseho y e guia necesario riba esaki.
Ambos grupo tin e tarea di observa y capta e señalnan aki como tambe sa e necesidadnan cu e comportacion ta manda.
Y na final bo mester sa con pa trata esaki.

Pa ambos grupo e esencia di e workshop aki ta un ampliacion di conocemento den nan trabou cu mucha.

P'e motibo aki, Fundacion Pa Nos Muchanan ta dedica 2 diasabra n'e topico aki pero e biaha aki cu un separacion entre e grupo di lider y cabesante di Centro di Cuido di Mucha.
Fecha: Diasabra 21 octo-ber 2017 (lider): Diasa-bra 28 october 2017 (ca-besante): Orario: 9.00am-1.00pm: Lugar : FPNM (Cumana #2): Cuponan ta limita.
Pa mas informacion y inscripcion, tuma contacto cu nos na: 588-0856/583-4247 of pasa serca nos na: Cumana #2 (Fundacion Pa Nos Muchanan)



Prioridadnan di comunidad ta enfoke central di acuerdo 'Hunto pa Aruba'



DEN e acuerdo di formacion 'Hunto pa Aruba' lider di cada partido esta sr. Otmar Oduber, sra. Evelyn Wever-Croes y sr. Ricardo Croes a firma y asina acorda pa riba tres prioridad y punto di salida pa e periodo di gobernacion 2017 – 2021.

BON GOBERNACION

E prome punto ta ensera e calidad di nos democracia y nos institutonan democratico ta depende di un structura transparente basa riba: Proteccion di derechonan humano, respet p'e necesidadnan y libertadnan di nos ciudadanonan, fortificacion di nos estado di derecho y instancianan di control y responsabilisacion y bon gobernacion, eliminacion di corupcion y discriminacion.

Pero mas cu tur, democracia di nos pais y bon gobernacion ta depende di e capacidad y integridad di esnan cu ta ocupa posicionnan clave den e structura y institutonan.
Gobernantenan ta responsabilisa nan mes pa nan actonan y funcionamento den e aparato gubernamental.
Den esaki Parlamento mester cumpli debidamente cu su tarea di controla Gobierno. Ademas lo institui un departamento pa promove integridad gubernamental ('Bureau Integriteit').

FINANSA PUBLICO BALANSA Y DURADERO

E di dos prioridad cu partidonan MEP, RED y POR a acorda den e acuerdo di formacion "Hunto pa Aruba" ta Finansa Publico Balansa y Duradero.
Meta principal ta pa den un forma responsabel trece un balance den nos finansa publico pa awor y pa nos futuro generacionnan.
Pa logra esaki lo reduci nos debe nacional na un nivel manehabel, lo baha e gastonan inecesario y lo restructura e sistema di impuesto (reforma fiscal) p'esaki bira uno mas simpel pa ehecuta y mas husto p'e pagado di impuesto.

Esencia di e reforma fiscal ta pa reduci e peso di impuesto, di directo pa indirecto, cu e meta di entre otro logra mehora poder di compra, eficiencia y transparencia. Pa garantisa transparencia y efectividad di e procesonan financiero lo institui un 'Begrotingskamer'.

E SER HUMANO CENTRAL

E di tres prioridad ta enfoca riba ser humano. E ser humano y su derechonan fundamental lo wordo poni central den e maneho di e proximo Gobierno y esaki lo ta visibel principalmente riba e siguiente terenonan Seguridad, Asistencia Social, Bienestar Economico, Desaroyo Sostenibel, Enseñansa di Calidad, Cuido di Nivel Halto y Vivienda pa Un y Tur.

Tur e puntonan di enfoke den e acuerdo 'Hunto Pa Aruba' por relata n'e visionnan cu a wordo presenta den POR su plan di Gobernacion y cual ta cuadra tambe cu locual cu partidonan MEP y RED tambe ta para pe.
Puntonan cu ta garantisa e cambionan y adelanto cu comunidad kier mira na bienestar di un y tur.

APA orguyoso pa apertura temporada halto di turismo crucero

Aruba a ricibi 5 barco crucero cu ta trece 10 pa 11 mil bishitante







ARUBA Ports Authority (APA) ta orguyoso di ricibi 5 barco crucero riba e mesun dia den inicio temporada halto di turismo crucero.

"Un biaha mas ta un previlegio pa APA di por anuncia cu e temporada nobo cu ta cuminsa aki, ta habri di bon forma cu cinco barco crucero. Ta trata aki di Adventure of the Seas, Caribbean Princess, Nieuw Amsterdam, Zenith and Freewinds. Esaki t'e dia riba cual un biaha mas Aruba ta marca historia cu bishita di cinco barco crucero.

APA, mirando cu e dia aki lo ta uno hopi special y importante pa Aruba, lo percura cu ciudadanonan haci nan maximo esfuerso cu e turistanan cu bishita Aruba den e temporada aki ta sinti nan mes na cas, pa crea mihor posibilidad cu den futuro nan planea pa bishita e isla, pero como "stay-over tourist".

Esaki ta importante pa sigui duna mas aporte na economia di Aruba.

"Ta masha importante cu e turistanan cu bishita Aruba ta sinti nan mes na cas, ya cu di e forma aki nan lo por bolbe pa un bishita mas largo, pero tambe comparti nan bunita experiencia na Aruba cu famia y amistadnan.

Segun e schedule di diaranzon, 18 di october, e dos prome barconan crucero cu lo drenta haf di Aruba entre 6or y 6.30 di mainta t'e bon conoci Freewinds y Zenith, cu tin casi 3 mil pasahero entre nan dos. Entre 7'or y 7.30 ta drenta e barconan di Princess Cruise Line y Royal Caribbean Cruise Line, cu nan barconan Caribbean Princess y Adventures of the Seas respectivamente y cada un cu mas di 3 mil pasahero.

Y e ultimo cu ta drenta waf ta Nieuw Amsterdam, cu rond di 2 mil pasahero, di Holland
American Line. Esaki ta nifica cu Aruba ta bay ricibi riba 10 mil pasahero crucero riba un dia un solo dia.
Esaki lo yuda sigur na surpasa loke tabata pronostico di cantidad di pasaheronan crucero den 2017.
E team di APA hunto cu seccion di Turismo Crucero di ATA a bin ta reuniendo pa haci e preparacionnan necesario, no solamente pa ricibi e barconan den haf di Aruba, sino p'e pasaheronan crucero bay cu e mihor impresion posibel di Aruba.
Tin pasahero cu lo ta bishitando Aruba pa prome biaha y e mihor impresion posibel di Aruba. Y e impresion cu nan haya, por yuda na convence nan bolbe como "stay over".

Conocido di polis busca pa husticia a keda deteni

DIARANSON den oranan di merdia, na momento cu Flex-Team di polis tabata den Madiki, nan a bin topa cu Babaloe kende ta un conocido di polis y cu tabata wordo busa pa husticia, relaciona cu casonan di kiebro y ladronicia.

Mesora nan a deten'e y a transport'e pa warda di recherche, unda e lo mester bay duna cuenta di su fechorianan.

Zodiac Merdia ta parti premio

Cumpr'e, gan'e y cobr'e rib'e mesun dia



BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 18 Oct, 2017 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.40	1.42		1.44
Zwitserse frank (per 100)	CHF	180.95	181.67		182.47
Pond sterling	GBP	2.28	2.33		2.39
Japanse yen (per 10.000)	JPY	156.36	157.79		159.37
EURO (per 100)	EUR	207.36	209.26		211.36
Deense kroon (per 100)	DKK	27.13	27.85		28.65
Noorse kroon (per 100)	NOK	21.35	22.07		22.87
Zweedse kroon (per 100)	SEK	20.80	21.52		22.32

E sorteonan di e weganan di Lotto, cu ta hunga den e oranan di merdia, a permiti cu hopi mas hungado por tin mas chens pa gana, ya cu tur hungado ta purba nan suerte den e oranan di merdia y gana, por pasa cobra nan check mesun dia.

Esaki a pasa tambe cu Harold M. cu Zodiac Merdia ayera, 18 di october.
E la gana 12.500 florin cumpra na Cura Cabay Lottery.
Abo tambe purba bo suerte cu e weganan di 4 cifra merdia.
Cumpre, gane y cobre tur riba mesun dia.

E weganan cu bo por hunga merdia ta Catochi, Big 4, 1OFF y Zodiac.
Abo tambe por tin mesun suerte cu Harold!

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, 1Off, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana.

Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Club Kibrahacha a presenta n'e prome Caribbean Active Aging Congress





DEN fin di siman Club Kibrahacha tambe tabata presente n'e prome 'Caribbean Active Aging Congress' na Aruba.
Diabierna ultimo, 14 boluntario di Club Kibrahacha a participa n'e workshop cu a tuma luga na su cede na Piedra Plat.

E boluntario nan di Club Kibrahacha a haya e workshops hopi educativo. E informacion y conocimiento aki sigur nan lo hibe den nan trabou diario na Club Kibrahacha.

Diasabra tambe e team di Club Kibrahacha hunto cu un grupo di 8 hoben boluntario di Rotaract, a participa n'e seminario cu a tuma lugar na Cas di Cultura.
Ariba e dia aki Club Kibrahacha tabata presente cu un stand di informacion.
Durante henter dia tabata tin hopi interes pa informacion cu a ser duna ariba e servicionan cu Club Kibrahacha ta ofrece.

Durante e presentacion tambe hunto cu e oradornan international y local, Club Kibrahacha tabata tin e honor di por a presenta su vision y duna un splicaion di e diferente servicionan y actividadnan cu Club Kibrahacha ta ofrece na tur persona cu edad di 60 plus di Aruba.

Durante e presentacion, e hoben Kelsey Arends, Project coordinator na Club Kibrahacha, a elabora tambe ariba su rol y e necesidadnan cu e fundacion ta señala cu ta importante p'e maneho di e ouderen beleid di Aruba.
Tambe Arends a elabora ariba e investigacion cu Club Kibrahacha 60+ a hasi rib'e necesidadnan di su clientenan.

Actualmente e Fundacion a caba di inicia cu un investigacion rib'e temanan cu ta trata e necesidadnan di e grandinan den nos comunidad ariba nivel nacional.
E investigacion aki ta bay den consulta cu tur e partners cu ta envolvi rib'e tereno aki.
Den e investigacion aki, ta bay haya mas detayes di e necesidanan di nos grandinan tambe riba temanan di stigma y limitacion, cu ta pasa ora un persona yega e edad di 60+ of haya limitacionan fisico.



Na final di e atardi tur hende a keda soprendi ora cu e organisadornan di Movimiento ta Bida a duna reconocimiento na tres persona cu a dedica hopi aña di nan bida na trabou boluntario. Club Kibrahacha a keda un biaha mas honra cu reconocimento di sra. Irene Robles de Medina cu a ricibi e bunita reconimiento aki. Sra Robles de Medina tin 32 aña trahando como boluntario na Club Kibrahacha.
Jilka de Nobrega, di Club Kibrahacha tabatin su bunita palabranan di aprecio pa sra. Robles de Medina den nomber di e Fundacion.
Club Kibrahacha ta bon conoci den e comunidad di Aruba pa su bon trabou c u ta wordo desplega hunto cu tur su boluntarionan. E fundacion t'e centro di actividad na Aruba pa 60 plus cu ta promove participacion di 60+ den cominidad arubano.



Hunto nos ta celebra storia y ilustracion



BIBLIOTECA Nacional Aruba ta contento di por a forma un grupo di escritor di buki pa mucha, ilustrador y contador di storia cu hunto ta duna e di 25 edicion di Festival di buki pa mucha su forsa y diversidad.

Biblioteca ta yama bon bini na Gabriel Mercera (Tio Gabi) y Kathleen Thielman for di nos hermana isla Boneiro.

(Tio Gabi) Gabriel Mercera ta un musico y poeta y ta gusta trece su mensahe pa medio di musica. Y Tio Gabi ta gusta rima.
Tio Gabi ta gusta haci hende contento pa medio di musica y ta uza esaki pa yega na mucha y hende grandi.
E ta toca diferente instrumento den su lesnan acompaña cu poesia ritmico y ta uza e medio aki specialmente pa yega na mucha cu mester guia.

**Kathleen Thielman-Winklaar ta un juffrouw di scol pa 16 aña caba na Boneiro.
E tin grupo 2 cu tin 30 mucha den klas, y e tin su programa pa mucha na radio.
E ta gusta conta storia na fiestanan di mucha.
Juffrouw Kathleen ta bay conta storia for di su prome buki 'Ban e fiesta grandi cu nos'.
E ta spera cu tur mucha di Aruba ta haya oportunidad pa lesa e buki aki.
Otro storia cu e ta bay conta e muchanan di Aruba ta 'Boli y sapu tin miedu'.
Kathleen Thielman a pone tur su pasion pa skirbi storia pa mucha den e produccion aki.**

**Ya pa 25 aña biblioteca ta trece mucha hunto pa scucha storia, stimula lesamento y conoce autor y ilustrador pa medio di un festival grandi.
Apertura di e festival ta diabierna dia 3 di november.
Muchanan di Sint Paulusschool y diferente otro grupo ta duna un bunita presentacion riba stage pa yama tur autor y ilustrador bon bini.
Den siman di 6 pa 10 di november lo tin bishita di scol y merdia tin actividad na biblioteca. Tur mucha ta bon bini y presentacionnan ta gratis.**

E workshop di IDEA "Shift Your Mindset, Save Your Business" tabata bon atendi





DIA 14 october 2017, IDEA (Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano) a organisa e workshop "Shift Your Mindset, Save Your Business".

E orador di e workshop tabata sra. Michele Brooks, owner y managing director di PJ Consulting Group VBA.
Sra. Brooks ta un 'motivational speaker' cu hopi aña di experiencia den diferente conferencia grandi na Aruba y den exterior. Su compania ta duna diferente servicio e.o.: Human Resources Management, Customer Service Training, Leadership & Management Development, Labor Relations, Organization Effectiveness, Executive Development, Action Research, Conflict Management, Group Facilitation, Managing Resistance to Change, Organizational Restructuring, Project Management y Team Building.
Sra. Brooks su meta ta pa inspira cambio den persona y organisacion.

Den e workshop aki, sra. Brooks a inspira e participantenan y a motivanan den diferente manera.
El a pone hopi enfasis rib'e "10 things that require zero talent" y tambe rib'e "7 Role-Model Traits".
Un workshop sigur hopi interactivo y un tremendo presentacion di parti Sra. Michele Brooks.



Un total di 33 persona a participa den e workshop.
Idea ta sumamente contento cu e acogida di e workshop y e bon comentarionan ricibi di su participantenan.

Tambe Idea kier remarca cu nan workshops ta gratis y ta dedica na un y tur cu kier cuminsa un negoshi of tin un negoshi existente y kier educa nan mes riba diferente topico comercial.
Un danki na tur e participantenan y un danki special n'e presentador voluntario cu a comparti su experticio durante su ora liber cu tur esnan presente.
Idea ta gradici 'Gianni's Group N.V.' inmensamente cu nan a sponsor IDEA cu un giftcertificate p'e presentador y tambe un gradicimento pa tur e coleganan di DEZHI cu a yuda na un of otro manera.

Keda pendiente pa mas workshop den luna di november venidero, cu lo wordo organisador di IDEA.
Bo kier keda up-to-date cu IDEA? Like nos Facebook page: Idea-Aruba.

Paranda di Balashi ta continua

Rincon Boyz ta cla pa pone ambiente diabierna awo















DIABIERNA dia 13 di october e Paranda di Balashi a inicia hunto cu e apertura di Na Drempel di Fin di Aña, y pa 10 siman largo e bandanan Grupo di Betico y Rincon Boyz lo ta tocando na diferente luga. Diabierna awo 20 di october ta e di dos siman cu Paranda di Balashi ta continua na Mangel Halto.

E anochi aki Rincon Boyz y Metropolis lo ta poniendo ambiente na Mangel Halto pa tur hende. Lo bay tin prijs special e anochi aki riba productonan di Balashi.
Asina ta, yega na Mangel Halto pa 7:00 PM diabierna awo y bin disfruta di e productonan di Balashi, pero tambe di e dushi ambiente di Rincon Boyz y Metropolis.
Ban cuminsa prepara p'e temporada di Pasco y Aña Nobo.

MEP a gradici su 'checkers' cu a controla tur urna dia 22 september









DIAMARS ultimo, no solamente tabata un dia special pa partido MEP n'e momento cu e Acuerdo di Formacion a wordo firma p'asina cuminsa cu e fase di Programa di Gobernacion, sino tambe tabata un dia sumamente importante pa MEP ora cu e checkers a wordo gradici pa e trabou elocuente cu nan a haci durante eleccion dia 22 di september.

Presidente di Partido, dr. Gerrit Croes a duna un discurso cortico y a gradici tur esnan presente. El a duna un splicacion di kico a bay bon y malo y kico por mehora p'e proximo eleccion.
Sr. Gerrit Croes tambe a haci un apelacion pa tur presente keda den contacto cu partido y yuda den directivanan di bario unda nan ta pertenece.

"E trabou pa controla cada urna den tur districto no ta uno facil, sinembargo e cooperacion cu nos a haya di boso, cu a pone boso mes disponibel ful e dia, tabata enorme.
P'e motibo aki, ami, den nomber di lider di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes y Partido MEP, ta yama cada un di boso danki pa boso trabou di controla cada urna durante e eleccion," dr Croes a bisa.

Secretario General di MEP, Xiomara Ruiz-Maduro tambe a hiba palabra y a gradici tur presente p'e forma parti di e cambio cu awe nos a logra.
Como ultimo, tur candidato presente a duna un gradicimento final especialmente na tur esnan cu a yuda nan na nan respectivo urnanan.
E encuentro di checkers a tuma lugar na Piedra Plat Entertainment Center.

Contròl di tráfico, violacion di Ley di Arma y Ley di Opio

WILLEMSTAD - Diamars 17 di òctober 2017, 'Hato Politie' (cu ta consistí di personal di Korps Politie Curaçao y Koninklijke Marechaussee) conhuntamente cu 'Airport Police' e unidad di 'Curaçao Airport Partners' y personal di Aduana a tene contròlnan respectivamente di; tráfico, violacion di Ley di Arma y Ley di Opio, den área di Aeropuerto (Hato).
E contròlnan aki a tuma lugar entre 13.45 or pa 14.45 or.

A controlá tanto vehículo como persona. Un total di 76 vehículo a keda controlá y a partí un total di 9 procèsverbal p'e siguiente infraccionnan e.o. manehá un vehículo; sin rijbeweis bálido, sin seguro bálido, sin carchi di keùr/caducá, sin number pagá y sin faha di seguridad bistí.
E contròlnan aki ta continuá.

Intento di ladronisia y un di e sospechosonan a keda alcansá pa bala procedente di un arma reglamentario di Polis

WILLEMSTAD - Diamars 17 di òctober 2017, alrededor di 11.35 or, Central di Polis a haña notificacion cu tres suheto ta hòrtando den un cas na Diamantweg. Mesora Central di Polis a dirigí un unidad policial n'e sitio.
Na yegada di e unidad policial n'e sitio, e sospechosonan tabata den e cas ainda. Na momento cu nan a nota presencia di Polis nan a core sali for di e cas, un di nan tabatin un arma di candela den su man.

E agentenan a duna nan òrdo pa nan para, nan no a duna oido y a sigui core. Pa detené e sospechosonan e agentenan a duna nan advertencia, pero nan a sigui core. N'e momento ey e agentenan a tira dirigí riba nan.
Bala a alcansá un di e sospechosonan na alturá di su bariga. Ta trata di e sospechoso másculino K.J.B. nacé na Còrsou di 21 aña di edad, kende a keda detené n'e sitio.

Ambulance cu a presentá n'e sitio a transportá e sospechoso pa SEHOS pa tratamento médico.
A presentá e sospechoso dilanti un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente di mas investigacion. E investigacion ta continuá.

Caso di secuestro cu maltrato



WILLEMSTAD - Diámars 17 di òctober 2017, alrededor di 20.22 or, Central di Polis a haña notificacion cu un hòmber a secuestrá su casá riba Sta Rosaweg y hinké den baul di auto bay cuné.
Mesora Central di Polis a dirigí un unidad policial n'e sitio. Continuando cu e investigacion e patruya di Mantecion di Orden Público a bay na cas di e sospechoso.
N'e momento cu e patruya tabata eynan e vìctima (dama) a sali core for di e cas y pidi auxilio.

Polis a constatá cu e dama tabatin varios herida na su garganta y bou di su pecho robes. Despues a resulta cu ta trata di hincanan cu e sospechoso a propine cu schroefdrai.
Ambulance cu a presentá n'e sitio a transportá e dama vìctima pa SEHOS pa tratamento médico.

Diaránzon 18 òctober 2017 alrededor di 00.27 or di madruga Polis a detené e sospechoso U.G.L.B. nacé na Còrsou di 32 aña di edad riba e cruzada Caminda George Willems/Caya Ancelmus Boy Dap sospechá di secuestro y maltrato cu arma.
A presentá e sospechoso dilanti un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Clyde van Putten a pidi disculpa pa deseo di morto pa Hulandesnan

WILLEMSTAD – E politico di Sint Eustatius, kende un tempo tabata forma parti di Parlamento di Antia, Clyde van Putten, a tira un bòm den e relacionnan entre Hulanda y su isla cu su declaracion cu si Hulanda manda soldá su isla, e ta laga mata nan y kima nan riba caya pa tur hende mira.

Gobierno Hulandes a haci un keho oficial na Ministerio Publico di BES y posiblemente ora el a realisá gravedad di e expresion aki, el a ofrecé su disculpa na pueblo di e isla cu su declaracion pa cual e ta tuma responsabilidad total si e mester bay dilanti Huez.
Ta den cuadro di su lucha pa mas autonomia p'e islanan di BES, e politico a declará cu e lo laga mata e militarnan Hulandes y kima nan den cayanan di e isla.
Esey ta cu si Minister Ronald Plasterk manda mas solda Hulandes. Clyde van Putten a declara cu e ta kere cu e declaracion cu el a haci tocante di mata y kima solda tabata inecesario y censurabel y cu e tin cu distancia su mes for di e declaracion aki.
E ta lamentá masha cu den su emosion el a bisa e cos ey y el a pidi disculpa humilde.

Wèl e no ta pensa di sali for di politica, pasobra e lo sigi bringa pa mas autonomia pa islanan BES.
Aunke varios media social a pidi pe baha como politico, el a rechasá e idea aki.

Lo bay organisá cumbre pa piscadornan local fin di luna



WILLEMSTAD – Entre e diferente actividadnan cu ta tuma lugar den Siman di Medio Ambiente y Naturalesa, Minister Camelia -Römer a reuni cu e cooperativa uni di piscador y tambe algun di esnan cu no ta asociá.
Esaki ta un grupo cu ta duna un aporte grandi na nos alimento di tur dia. E grupo a trece vários punto di preocupacion dilanti serca sra. Camelia Römer. E palabracion di ayera tabata, cu Minister Camelia -Römer ta bay traha riba un structura duradero y p'e motibo ey lo organisá un cumbre di pesca caminda tur grupo di interes por participá. E cumbre aki lo tuma lugar dia 31 òctober 2017.

Riba e potrèt nos por mira e grupo grandi di piscadornan cu a duna oido n'e invitacion pa papia.

Detencion di dos sospechoso

WILLEMSTAD - Continuando cu e investigacion relacioná cu e ladronisia na Diamantweg dia 17 di òctober 2017, Polis a haci dos detencion.
Diaranzon 18 di òctober 2017 alrededor di 10.44 or, despues di a rondoná un cas na Caya Nubia Polis a detené e hombernan: G.C.M. di 21 aña di edad; K.M.B. di 22 aña di edad, ámbos nacé na Còrsou, como sospechoso di e caso ariba mencioná.

Durante investigacion den e cas na Caya Nubia Polis a haña y confiscá: Un kashi di un arma di candela; Un rifle; Tres saco cu simia di marihuana; Mata di marihuana; Un carson còrtico manchá na sanger, cu ta cuadra cu e paña cu e sospechoso tabatin bistí na momento di e intento di ladronisia.

Durante detencion di e sospechoso K.M.B. e agentenan a nota cu e tabatin un herida di bala na su atras. E sospechosonan aki den oranan di ayera mainta tabata lòs bala den laira den e área di Sero Fortuna.
A presentá e sospechosonan dilanti un Fiscal auxiliar kende a ordená nan encarcelamento, pendiente di mas investigacion.

Asuntonan Social y di Trabao ta expandé provisionnan

KRALENDIJK - E unidad di Asuntonan Sosial y di Trabao (SZW), den su afan pa reconocé e necesidadnan pa habitantenan di Saba, Sint Eustatius y Bonaire, ta trahando duro pa expandé su provisionnan mas tanto posibel denter di e límitenan di ley.
P'esey ta tuma medidanan special. Un di e medidanan special cu e unidad di Asuntonan Social y di Trabao a implementá for di despues di e pasada di e orcannan Irma y Maria, t'e procesamento rápido di peticionnan pa artículonan duradero, incluyendo cama, frigidaire, stove, fan y wasmashin.
Cu placer e unidad di Asuntonan Social y di Trabao ta informá público cu e pago di e promé artículonan duradero, lo tuma lugar e siman aki di 16 pa 20 di òctober. E distribidor di SZW lo entregá e artículonan y si ta necesario (manera usual) un persona cu SZW contratá lo tuma e artículo cu wòrdo remplasá tambe.
Dor di e demanda halto p'e ònderstand special, SZW no por laga su distribidornan local cumpli cu cada peticion.
P'esey entrega di e artículonan lo ta basá riba e urgencia y e fecha di e peticion. Ta cumpra tur sobrá artículo na Còrsou y lo transportá nan cu e barco di Marina 'Karel Doorman' via Sint Maarten. "Nos ta aspirá pa transportá e artículonan riba 22 di òctober, cu yegada un siman despues dia 28 di òctober na Sint Maarten.
Asina e artículonan yega Sint Maarten, militarnan lo baha nan for di e barco y manda nan Saba y Sint Eustatius," segun Margreth de Groot, Hefe di Unidad di SZW.

'Beach Tennis Bonaire' a colaborá cu JICN



KRALENDIJK - Diadomingo 15 di òctober Instituto Hudicial Hulanda Caribense (JICN), den colaboracion cu 'Beach Tennis Bonaire', pa di 4 biaha a tene e campeonato sera di beach tènnis entre e murayanan di e instituto.

Pa un aña caba tin un colaboracion entre JICN y 'Beach Tennis Bonaire'. Cada kwartal ta organisá un torneo entre 6 participante den grupo di tres.
E motibo mas importante pa organisá e torneonan pa kwartal aki ta pa baha e drèmpel pa tanto detenidonan como pa hendenan pafó di e instituto.
Dor di trece e mundo di pafó paden, ta crea e contacto y e envolvimento mutuo.

Di otro banda ta conta mescos; dor di laga e mundo di pafó sera conocí cu e detenidonan, ta bira mas fácil pa yega na otro. Esaki ta importante despues di e temporada di detencion pasobra regreso den sociedad no tur biaha ta fácil p'e èx detenidonan. E tipo di colaboracionnan aki ta percura pa un mihor coneccion den y cu sociedad.
E obhetivo aki ta pas den e maneho di JICN. JICN ta traha duro pa prepará detenidonan mas mihor posibel pa un regreso exitoso den sociedad.

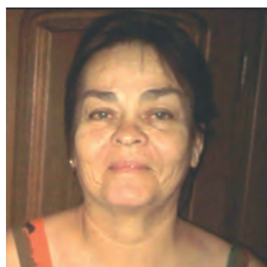
Den e instituto nobo lo iniciá e programa: 'Ban pa Cambio'. Cu esaki detenidonan por obtené un diploma di nivel MBO1 (horeca, 'groen' òf construccion) p'asina nan tin un chèns mas grandi riba mercado laboral.
E iniciativa aki ta duna un bista di un colaboracion positivo entre JICN y 'Beach Tennis Bonaire' y por mir'é tambe como un bunita promé paso den direccion di e industria y comercio p'asina stimulá nan tambe pa duna èx detenidonan un chèns den sociedad despues di nan temporada di detencion.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor a ripara cu bo a cuminsa cansa
y cu un recuperacion no tawata e mihor solucion.
P'esey Señor a brasa bo fuerte y den bo horea El a bisa bo:"BIN CERCA MI."
Cu awa na wowo nos a mira con pocopoco bo tawata aleha for di nos.
Y maske nos ta stima bo di henter nos curason,
nos no por ta asina egoïsta pa obliga bo keda.
Un curason di oro a stop di bati. Mannan cu semper a traha duro a bay descansa.
Señor a kibra nos curason pa mustra nos cu E ta e mihor so E ta scoge pa biba den su reino.

Cu inmenso tristesa pero agradecido pa tur locual el a haci y nifica pa nos,
nos ta anucia fayecimento di nos ser keri:



RITA CLOTILDA ARENDSZ – CROES

mihor conoci como "Ita"
*03-06-1947 †13-10-2017

Na nomber di su:
Casa : Edwin Pedrito Arendsz

Yiunan: Irwin y Shelly Arendsz-Rodriguez
Egbert Arendsz

Unico nieto stima Kyle y Sammantha Arendsz-Davis manera yiu

Mayornan: †Frans y †Anna Maria Croes- de Mey

Suegronan: †Antonio y †Ermelita Arendsz-Bislik
Tanta: Manie Croes

Rumannan: Lucia y Boy Croeze-Croes
Ovi y José Croes-van Hoek
Olivia y Nico Duarte-Croes
Elsie y Ronny Croes-Croes
Robby y Melva Croes-Yanez
Evelyn y Franklin Ruiz-Croes
Vda. Benita Britt-Croes
Des Croes
Rina Croes
Edgar y Wina Croes-Werleman
Swa-/cuñanan: Vda. Edna Meelis-Arendsz
Walter y Sheila Arendsz-de Cuba
Vda. Aura de Cuba-Arendsz
Erica Arendsz
†Diana y Remigio Wever-Arendsz
Edwina y John Fellerhoff-Arendsz
Eric y Ludwina Arendsz-Kock
Imelda y Jorge Medina-Arendsz
Franklin y Ineke Arendsz-Rijnders

sobrino-/sobrinanan:Haime, Wendy, Enid, Alan, Edith, Indra, Sergio, Iraida, Jorge, Ronella, Ernon, Silvia, Cedric, Renzo, Liza, David, Daniella, Nicole, Cindy, Marcel, Giselle, Rouel, Randolph, Aldrick, Gina, Juan, Jane, †Rene, Suzette, Franklin, Michael, Alwyn, Ricky, Remi, Raymond, John Jr., Ilonka, Echi, Derick, Jordan, Anthony, Gino, Alissa
amigonan di cas: Rosly y Roly Werleman
Miriam y Mario Everon

Ta invita demas famia, bisiña y conocinan pa acto di entiero cu ta tuma lugar Diasabra 21 di october 2017 pa 4 or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. For di 2 or e restonan mortal lo ta reposa den misa.

Oportunidad pa condolencia: Diabierna 20 di October 2017 di 7'or - 9'or na Aurora Funeral Home
Ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Lo tin un box disponibel pa Dialyse Kliniek.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cu inmenso dolor na nos curason,
pero cu conforme cu tur loke ela significa pa nos,
nos ta anuncia fallecimento inespera di:



Alberto Efigenio Wernet

*21 September 1930 – †14 October 2017
na edad di 87 Aña

Na nomber di su:
Estimada esposa:
Eufrani (Franie) Wernet – Kelly

Yiunan cu ta stime un mundo:
Clara (Mena) Wernet
Roberto Wernet
Efe Wernet y Angela
Lucia (Lulu) y Cado Wever

Nieto-y nietanan na Aruba, Hulanda, y London:
Janice y Kenrick, Carol y Gregory, Jasmin y Garrick, Michael, Miranda y Roelof, Junior y Indira, Chris, Jason, Denise y Mark, Youri y Silke, Tyrick, Tarysse

Mescos su nietanan:
Gineally, Xeliany
Isabella

Bisanietonan:
Noah y Sophie,Sean y Alvin y John,Chloé y Carrick,Chayenne, Joan y Robin, Zylon y Zion y Zayron y Zaqion y Zyrick, Hailey y Mason

Rumannan:
†Marie, †Laurens Dirksen y famia
Mamita , †Bartolo Dirksen y famia
†Fabia, Alfonso Croes y famia
† Luis, †Mylady Wernet y famia
Ely y Chimbo Gomes y famia
Celedonia Maduro

Swa:
†Mario, †Belen Kelly y famia

Ihanan:
Evelina, Mevis, Sixto, Efe, Ludwina, Chenta, Roland, Ellis, Irvin

Grupo Walishali, Legion di Maria, y ex coleganan di Lago

Demas sobrino y sobrinanan, primo y primanan
Amigo y amiga nan di cas: Gina, Candy, Nicomeda, Susy y Chenta

Demas Famia: Wernet, Kelly, Wever, Dirksen, Croes, Gomes, Maduro, Rafine, Arends, Walters, Van der Veen, Rincones, Henriquez, Geerman, Henricus, Hurtado-Leon, Boekhoudt, Dull, Camara, Wester, Britten, Van der Linde, Thijzen

Ta invita tur familia, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar:
Diahuebs 19 di October 2017.
Di 2:00or pa 4:00or defunto lo ta na Misa Imaculada Concepcion Sta. Cruz.
4:00or lo tin un misa pa despues hibe na su ultimo lugar di sosiego.
Adres pa condolencia:
Diaranzon 18 October 2017 di 7:00pm – 9:00pm na Aurora Funeral Home
Enbes di flor of krans, un donacion pa grupo Walishali lo ta altamente aprecia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro nomber di famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Ki ora cu mi bai drumi mi ta pega soño na pas pasobra, Señor, abo so ta lagami biba trankil"
Salmo 4:8
Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayesimento di nos Ruman, Tanta, Prima y Amiga stima:



Sra. Belkis Parisca Flores

Cariñosamente jama "Ties"
*22-05-1959 †15-10-2017

Na nomber di su:
Mayornan: † Sixto "Capeis" Flores
†Wilfrida "Baby" Flores-Maduro
Rumanan: Lorenzo y Marcia Flores
Gino y Raquel Flores
Gina Flores
Manera Ruman Igor Hasham y Famia
Subrinanan (o) Stima Sixta Lorene "Nen" Flores
Izumi Flores
Gabrielle Flores
Gian Flores
Tanta y Omonan
†Emilio y Guillermina Maduro y Famia
†Judith y †Hendrick Bermudes y Famia
Joseline "Linchie" Maduro y Famia
Sixta "Ita" Flores y Famia
†Igidio "Buchi" Flores y Famia
†Silvia Flores y Famia
Eli Angela-Ponson y Famia
†Armando Flores y Famia
†Juan Patricio "Tito" Flores y Famia
Vera Brion y Famia
Ana Leonor "Betty" Flores
Jolanda y Nelson Winkelaar y Famia
Jany Flores y Famia
Su Madrina Dora Palm y Famia
Ayudante Rosalba Garcia
Su prima/Ayudante Soledad Bermudes
Amigo di Cas Rockson Kelly
Julian Pers
Mihor amiganan Elsa Krozendijk
Prisca Croes
Betty Werleman
Su ihanan, primo y primanan, amigo y amiganan, comer y compernan, conocirnan , coleganan di Bibliotheca National di Aruba y demas famia: Flores, Maduro, Paula, Chin-a-loi, Croes, Hernandez, Bermudes, Faneyte, Ponson, Brion, Winklaar, Padron, Franca, Henriquez, Boye, Everon, Marin, Cicilia, Williams, Thode, Palm, Pablo, Schoppema, Chirino, Eman, Dennert, Thiel, Lacle-Herera, Petit, Hasham y demas famia
Si en caso di nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Oportunidad pa condolencia y acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 21 di October 2017 di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home.Despues lo sali pa Santana na Sabana Basora.

Despues di acto di entiero, lamentablemente, nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.
Cu nos querida Ties, drumi dushi den braza di Señor

Toastmaster cu un Openhouse

TOASTMASTER Internacional di Aruba ta invita tur persona pa un Openhouse di Toastmasters Club. N'e Openhouse aki por sera conoci cu tur e clubnan cu tin actualmente na Aruba.

E anochi aki ta cuminsa 7:30 pm cu un breve informacion den Aula di Universidad di Aruba caminda cu lo splica kico ta Toastmaster y tur presente por experiencia un sesion di Table Topics cual ta parti di cada reunion di Toastmasters.

Despues di esaki e oportunidad tey pa sera conoci cu cada club aki na Aruba y asina evalua cual t'e club cu lo pas mas cu e bishitante cu ta interesa pa bira miembro.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi ke alabá SEÑOR tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'l mi boca,
Mi alma ta gloria den SEÑOR,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEÑOR huntu cu mi,
ban alabá SU Nomber tur huntu!
Salmo 34

Conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di :



Beatrice Mariana Conquet
Mihor conoci como "Bea" of "Be"
*17-01-1938 - †16-10-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"For behold this my work and my glory to bring to pass, the immortality and eternal life of man.
Moses 1:39

Gone to rest i sour beloved son, brother, uncle, cousin and friend:



Clyde Orlando James
Sunrise: 22nd January 1962
Sunset: 6th October 2017

Left to mourn are his
Father: Lucien "Ato" James (St.Maarten)
Mother: †Yvy Schmidt
Sister & Brother: Rita Schmidt (Aruba)
Lea Lynch (Holland)
Gracita Dormoy (Holland)
Essie Dormoy (Holland)
Verna Gumbs (St.Maarten)
Minerva (Holland)
George Dormoy (Aruba)
Ambrioso Dormoy (Germany)
Uncle's: Stanley Tross (Holland)
Tony Tross (New York)
Bernard Schmidt (Aruba)
Nieces, Nephews, Cousins, Neighbours & Friend

The Late Clyde James was related to : Aalse, Panthophlet, Janse, Schmidt, Godett, Lynch, Dormoy, Tross, James, Connors, Gario, Manathan, Peterson, Bedeau & Labasti.

The funeral will take place on Friday 20th of October at Aurora Funeral Home. The late Clyde James will be laid out from 2'o clock in the afternoon in the church of Jesus Christ of the Latter Day Saint in Seroe Blanco (Next to Friomax). Service start at 3:30 pm and after to the Central Cementery in Sabana Basora.

Condolence address; Aurora Funeral Home on Thursday 19th October 2017 from 7 till 9'o clock.

We would like to apologize for anyone we forgot to mention in during this time of grief.



Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

" Si un hende muri, lo e bolbe biba?
Tur e dianan di mi lucha lo mi spera,
te ora Mi liberashon bin.
Abo lo yama, I ami lo kontestabo:
lo Bo anhela na e obra di Bo mannan.
Job. 14:14-15.
Cu honda pena y agradecido pa tur loke e la haci y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos difunto stima:



Martin Hector Faustin
Mihor conoci como "Faustin"
28-06-1953 – 14-10-2017

Na nomber di su:
Esposa: Maria (Lena) Faustin Rasmijn
Su yui: Bithiah Croes Faustin y esposo Jairo Croes
Su nieta: Azaliah Croes
Su rumanan:
Fortuna Edwards
Clive & Martha Faustin y yui
Kenneth & Gladys Faustin y yuinan
Leila Faustin y yui
David & Joel Faustin y yuinan
Nathan & Deborah Faustin
Su omo y tantanan:
Theresa Trim & Famia
Pauline Couloute & Famia
Catherine Julien & Famia
Ceceilia Licien
Richard Lubrun & Famia
George Jonas & Famia
Ignatius Trim & Famia
Su swa y cunanan:
Olga Schwengle & yuinan
Isidro & Magriet Rasmijn & yuinan
Narciso & Lusalba Rasmijn & yuinan
Pedro Rasmijn & yuinan
Jacinto & Oneida Rasmijn & yuinan
Regina & Theo Martijn & yuinan
Maria Rasmijn & yuinan
Rita & Daniel v/d Linde & yuinan
Sabina & Gino Daal & yui
Eileen Rasmijn & yui
Su consuegra:
Frida Croes
Tur su sobrino y sobrinanan.
Su bon amigonan Carlos, Leandro y Giancarlo y Trini.
Su coleganan stima di Divi Links.

Demas Famia: Faustin, Felicien, Rasmijn,Trim, Alfred,Labadie, Augustin, Schwengle,Martijn, v/d Linde, Daal,Riley, Jean Baptiste, Mohamed,Fernandez, Croes,Lugay,Wever, Charles. Tur surumanan testigonan di Jehova di congregacion Papilon y Brazil. Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar Diahuebs 19 October 2017 di 9or pa 11 di mainta na Royal Funeral Home.Discurso lo tuma lugar pa 10:15. Condolencia lo ta diaranson 18 October 7pm- 9pm



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor......y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki
tur dia lo mi ta banda di boso curazon,
mi por stens loke Señor ta hasi".

Cu tristesa na nos curazon, pero agradecido pa su stimacion y tur loke ela nifica pa nos durante su bida,
nos ta participa fayesimento inespera di:



Filomena (Mena) Croes-Boekhoudt
*Juni 11, 1948 † Okt 16, 2017
Na nomber di su esposo: Julio (Jule) Croes
Rumanan:
† Sr. Celestiano (Chani) Boekhoudt y famia
Sra. Vda Jolanda Kelly-Boekhoudt y famia
† Sra. Ida Erasmus-Boekhoudt
† Sr. Augustin (Chin) Boekhoudt
Sr. Efraim Felix (Fenchi) Boekhoudt

Tanta di respet: Sra. Vda. Maximina Kelly y famia
Sra. Vda. Florita Kelly y famia

Cuña: Sra. Vda Juliana Boekhoudt-Erasmus y famia

Sobrino y sobrinanan:
Lucky Boekhoudt, Marcia Boekhoudt, Sidney Boekhoudt y famia
Lucie Kelly, Edna Didier-Kelly y famia, Nando Kelly y famia, Selma y Janet Kelly-Kelly y famia.

Demas Sobrino y sobrinanan:
Milton Croes y famia, Orayma Croes y famia, Rafi Croes, Gregy Croes y famia, Omar Croes.
Tur Cuña y Swa nan, Primo y prima nan, bisinja nan, amigo y conocirnan.

Demas Famia: Boekhoudt, Kelly, Croes, Navas, de Mey, Bremo, Didier, de Cuba, Werleman, Geerman, Feliciano, Erasmus.

Nos ta invita tur hende pa acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 20 oktober 2017, 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. Despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na kas.

"Hector e bondadoso"



Bo no a bisa adios y a opta pa bay drumi,
sin por a sospecha cu den soño lo bo muri.
Bo morto repentino a egendra tanto amargura,
y causa heridanan profundo qu tanto lo bay dura.

Awe nos ta expresa danki entorno bo generosidad,
entorno bo cariño, bo bondad y bo gran amistad.
Bo recuerdo nos lo conserva den nos pensamento,
y pronuncia bo nomber cada dia y tur momento.

E rastronan imborable di bo recuerdonan vigente,
lo habitá den nos memoria si fuera bo ta presente.
Mescos qu bo a stima otro, asina nos lo stimabo.
Pesey nos ta yorabo maske nos lo bolbe mirabo.

E curazonnan qu ta cargabo nunca ta bay drumi.
Na soño tambe nos lo stimabo te qu nos lo muri.
Danki Hector pa bo cariño, fabor y gran curazon.
Morto ta traicionero y cruel pero nunca tin razon.

Yehovah nunca a yama su sirbidornan pa defunto.
Den su memoria tur ta bibo y cu nan abo ta hunto.
Nos a yora bo baïda y ken sa cuanto mas bo ausencia.
Y e multitud qu bo a invita a expresa nan
condolencia.

Si asina tanto hende a stimabo, di berdad bo ta bon.
Y como yiu di Adam di bo errornan bo ta haya
pordon.
Yehovah ta stimabo y lo corda di bo den e resurecion.
No falta mucho Hector, tras di porta ta nos salbacion.

Daniel van der Linde

Lotto ta yuda Fundacion Liga Infantil di Futbol di Aruba, LIFIDA cu un computer



LOTTO semper ta purba contribui cu tur federacion, organisacion y/of instancianan deportivo sea cuando esakinan ta den nesecidad di un of mas material cu nan mester pa por sigui traha na bienestar di e deporte cu nan ta representa.

Recientemente St. Fundacion Lotto pa Deporte a haci entrega di un check pa cumpra computer na Fundacion Liga Infantil di Futbol di Aruba, LIFIDA cu tabatin mester di uno pa nan oficina. Awendia t'e tecnologia ta importante y Lifida den e caso aki no kier keda atras y tabatin mester su computer p'asina nan por sigui traha.

Presidente di Fundacion Lotto pa Deporte, sr. Di Stefano Wernet RA tabata masha contento di por contribui cu LIFIDA p'asina na haya un computer nobo. Manera su persona a bisa; "Lotto no solamente ta contribui cu material di deporte, pero tambe cu material di oficina y ta contento cu awor Lifida lo tin su computer".

E aña aki e organisacion di LIFIDA a celebra e hecho cu 30 aña pasa nan a organisa e prome torneo di futbol infantil enconexion cu e celebracion di nos Himno y Bandera 18 di maart. Trinta seleccion nacional di futbol U-13 a bataya den e encuentronan di futbol na nivel internacional relaciona cu e celebracion di e 'Torneo Internacional Aruba Himno y Bandera 18 Maart'





Ganadornan di torneo Nationals den deporte di bowling ta conoci



















DURANTE 4 dia largo, Eagle Bowling Palace a host e torneo di Nationals di bowling unda Aruba su mihot bolicheronan a competi contra di otro den e diferente categorianan.
Di e categorianan di Pee Wee, Juniors, Hubenil, Mayor, Senior y Super Senior tur tabata bon unda nos mihor hungadornan a sa na duna bon bataya p'asina termina mas halto cu ta posibel den e ranking final.

Mester bisa cu pa Federacion di Bowling, ARBAS, e resultado di e Nationals a determina e pre-seleccion di Aruba p'e aña 2018 den bowling unda Aruba tin algun compromiso hopi importante internacionalmente.

Pa loke t'e resultado di e ganadornan den e diferente categorianan nos tin e mas chikitonan, esta Thyshawn Dammers den Pee Wee male y Xyqianthe Leonardo den Pee Wee female. Pa loke t'e categoria Junior nos tin Edguar Suarez den Junior male y Xante Lobbrecht den Junior female, mientras den e categoria Youth nos tin Yannick Roos den Youth male y Bianca Suarez den Youth female.

Den e adultonan sigur masculino nos por mira bek un cara conoci a triunfa bek, nos tin Jason Odor den Adult male y Vanessa Valdes den Adult female. Pa loke t'e categorianan den Senior nos tin Roque Jacobs den Senior male y Maya Werleman den Senior female, mientras den e veteranonan nos tin Fanchi Oduber den Super Senior male y Edna Maduro den Super Senior female.

P'e proximo aña, nos bolicheronan ta en busca di clasificacion importante manera e Pan Americano 2019, Weganan Odesur 2018 y tambe Weganan CAC 2018 sin lubida e PABCON y e Mundial di Bowling sin lubida e torneonan internacional importante pa nos hobennan.
Un danki ta Lotto, e loteria di Aruba cu pa medio di Comision di Subsidio a subsidia e torneo di Nationals organisa p'e Federacion di Bowling ARBAS.

Lotto ta desea AVB y e clubnan participante hopi exito cu campeonato di futbol temporada 2017 – 2018



















DIABIERNA ultimo bou di un interesa grandi, e temporada nobo di futbol a inicia na Aruba unda a tene un desfile di tur e ekiponan participante n'e campeonato 2017 - 2018.

Pa prome AVB a inicia nan campeonato di futbol unda a combina e prome wega den Division di Honor entre RCA y Caiquetio cu un desfile di e ekiponan infantil/hubenil participando n'e temporada nobo.
Den e ultimo añanan e Federacion di Futbol AVB a trece diferente cambio den e futbol local.
Varios di nan cambio aki tabata exigencianan stipula p'e Federacion Mundial di Futbol FIFA hunto cu CONCACAF cu ta maneha e futbol den nos region.
Tur esaki ta na bienestar di e desaroyo positivo cu kier logra cu e deporte na nivel regional, continental y mundial.
Na Aruba futbol ta keda e deporte di mas grandi cu alrededor di 3000 persona practicando esaki diariamente rond di nos veldnan.

E recien Presidente re-eligi di AVB, sr. Richard Dijkhoff a hiba palabra n'esnan presente unda e tabata masha contento di a haya e confiansa di mayoria di e clubnan na Aruba pa 4 aña mas p'asina sigui traha riba e plan di maneho cu AVB tin pa loke t'e desaroyo di e futbol Arubano.

Den e proximo añanan lo kier hiba Aruba su futbol na un otro nivel y lo conta cu e ayudo di tur e partnernan localmente envolvi como tambe ayudo aheno di p.e. CONCACAF y FIFA sin lubida KNVB di Hulanda.

Lotto, e Loteria di Aruba cu pa varios aña ta un partner di Arubaanse Voetbal Bond kier a felicita y alabes desea AVB, tur e 3000 futbolistanan, e clubnan participando n'e temporada nobo di futbol, hopi exito.

N'e fanaticada di futbol corda sigui duna sosten y apoya bo organisacion faborito esaki den forma sano y den un ambiente positivo.
Laga nos tur ban corda riba e slogan "Fair Play" cu mundialmente ta wordo propaganda den e deporte Rey. Tambe e slogan di Alfredo di Stefano: "No one player is as good as the sum of a team".



Gol di Davidson Kaarsbaan ta duna La Fama triunfo riba Bubali

DIADOMINGO atardi e ekipo di SV La Fama a hunga su prome partido valido p'e temporada di futbol Division di Honor, caminda e ekipo di Savaneta a subi tereno contra di SC Bubali.

Dos ekipo relativamente hoben y caminda e ekipo di La Fama ta bin logra un triunfo cu anotacion minimo di 1-0 cu gol di e centro delantero Davidson Kaarsbaan, kende a anota den e prome tempo pa medio di un penalty.

Tur dos ekipo a presenta un cara nobo caminda por a mira La Fama cu regreso di entre otro Joel Rodrigues, kende a regresa cas for di e ekipo di Caiquetio y tambe por a mira otro refuerso di e ekipo den persona di Daniel Linscheer, kende a bolbe for di Hulanda.

Sin duda algun e delantero aki a impresiona den su prome encuentro cu La Fama, mustrando cu e lo bay hunga un rol importante den e temporada aki pa su ekipo nobo.

Bubali di otro banda a presenta un ekipo relativamente hoben, cu talentonan for di su propio divisionnan di Lifida, pero cu a conta cu experencia di Theo Ruiz, kende a fungi como capitan y tambe por a mira regreso di Maurice Escalona den medio campo.

Den e prome tempo e ekipo di La Fama a hiba un dominio den e partido y tabata e delantero Daniel Linscheer, kende ta haya un oportunidad clave na di 12 minuut pa habri e marcado, pero ta mira su tiro sali net na banda.

E mesun hungador aki na di 22 minuut tabata e factor clave p'e prome gol di La Fama den e partido ora cu el a penetra den area penal y ta wordo tumba den forma iregular y aki referee mesora a pita pa pena maximo.

Davidson Kaarsbaan, kende tabata maximo goleador di La Fama den ultimo temporada a keda encarga cu e tiro y pa medio di un tiro violento ta logra di anota e tiro penal y pone e ekipo di Savaneta riba 1-0.

Bubali di otro banda tabatin problema den organisacion di su wega ofensivo y solamente a bin bira peligroso pa medio di tironan liber caminda na un ocasion un tiro di Maurice Escalona, por poco ta sorprende e keeper hoben di La Fama, Joshua Faro, pero esaki ta mishi net suficiente cu e bala cu ta pone cu e tiro ta bay raspa tubo horizontal y bay tiro di skina.

Un tiro fuerte di distancia di e delantero Daniel Linscheer di La Fama por poco a sorprende portero Dolfi Benita di Bubali cu tiro den skina riba cu e portero di Bubali ta logra pusha manda corner pa evita e di dos gol di La Fama.

Un prome tempo cu no a produci mas gol, pero caminda La Fama a mantene e bentaha aki sin problema.

Den di dos tempo por a ripara cu Bubali a cuminsa presiona un tiki mas, pero mas tanto a busca na forsa e gol di empate cu pasonan largo rumbo e delanteronan cu a crea incomodidad pero cu no a produci e gol di empate.

Portero Faro a haya su mes ta interveni na algun ocasion, pero un biaha mas e peligernan cu ekipo di Noord a crea, tabata procedente di infraccionnan cu La Fama mes tabata ocasiona.

La Fama di otro banda a trata di domina e encuentro imponiendo un wega di combinacion, pero esakinan tabata falta precision pa por a logra e efecto necesario.

Sinembargo La Fama a haya dos oportunidad clave pa defini e resultado final di e partido ora cu primeramente e hoben delantero Ciaran Arends a bay laga e defensa di Bubali, pero ta pone e bala den man di portero Benita.

Ocho minuut despues di e oportunidad aki a toca turno na Davidson Kaarsbaan na amplia e marcado pa La Fama, pero e tambe ta faya ora cu e kier bay chip e bala over di cabes di keeper di Bubali, kende ta logra di desvia e tiro y asina scapa su ekipo un biaha mas.

Den e minuutnan final La Fama ta keda cu 10 hungador ora cu e defensa central, Angelo Henriques ta ricibi su di dos carchi geel y mester a bandona e partido, pero su salida no a cambia e situacion riba tereno y finalmente La Fama ta bin logra su prome triunfo di campeonato derotando Bubali cu anotacion di 1-0.

La Fama a hunga sin e medio campo Rudolf Schwengle, kende tambe a regresa cas bek for di Britannia, pero kende tabata sufriendo di un kebrante di salud y no por a hunga den e wega inaugural di su ekipo.

Tecnologia di Vanguardia

Beneficionan di uza Whatsapp Web na lugar di uza esun na bo celular



A keda señala di parti e hendenan di "El Androide Libre" pa destaca e uzo di e plataforma ey adicional n'e servicio di mensahe, cu ta aumentando cu tempo.
Den e factornan cu ta den e ventahanan di uza WhatsApp Web na luga di e 'app', tin cu bo ta spaar bateria di bo telefon celular, e accesibilidad n'e version web, e comodidad pa realisa cierto funcion y te hasta yudabo ta mas productivo ora di realisa otro actividadnan.

Spaar bateria.
WhatsApp ta un di e apps di mas uza pa esnan cu tin un dispositivo celular y obviamente esaki ta nifica un uzo halto di bateria p'e tempo cu e screen ta keda sendi ora di uz'e.
WhatsApp Web ta permiti p'e usuario laga su telefon descansa locual lo reduci e uzo di bateria significativamente.

Intercambio di files.
Den hopi ocasion e usuarionan ta hay'e dificil pa manda files cu nan tin den nan computer via Whatsapp.
Cu WhatsApp Web e procedimento ey ta reduci na un par di stap masha simpel.

Accesibilidad ta comodo y simpel.
E usuario por hasi uzo di WhatsApp Web sin tin mester di download un app riba nan PC.
Simplemente mester bay na e site di WhatsApp Web, scan e QR code for di e app di bo telefon y cla.

Hopi mas facil pa manda link na bo contactonan.
E usuarionan cu ta destaca e ventaha aki ta esnan cu ta hasi uzo constante di nan computer pa busca informacion y mas riba internet.
For di noticia, buki y documento, ora di manda esakinan via un chat di WhatsApp, e usuarionan lo por hasi'e mas facil dor di copy+paste e link directamente.

Manda y lesa files di PDF ta mas comodo.
Esnan cu ta duna WhatsApp Web mas balor den e caso aki ta studiantenan avansa, cu ta pasa hopi ora revisando y compartiendo documento den PDF.
Pa download, manda y lesa un PDF file ta bay hopi mas facil via un PC, como cu eynan tin mas recurso pa traha cun'e.

Investigadornan ta descubri fayo cu ta laga sistema di WiFi vulnerabel na hackers



INVESTIGADORNAN na Belgie a bisa dialuna cu nan a descubri un fayo den un sistema ampliamente uza pa proteha comunicacion via WiFi, cu lo permiti piratanan informatico lesa informacion cu supuestamente tabata encrypted, of infecta websites cu un virus.

Mathy Vanhoef y Frank Piessens, investigadornan di e universidad di Belgica KU Leuven, a revela e fayo den e protocol WPA2 cu ta proteha e sistemanan WiFi cu ta uza pa comunicacion wireless di telefonnan celular, computer personal y otro dispositivonan cu routers conecta na internet.

"Si bo dispositivo ta admiti WiFi, probablemente e ta afecta", ta loke e investigadornan a bisa rib'e website www.krackattacks.com, cual nan a crea pa brinda informacion tecnico rib'e fayo y como tambe maneranan pa ataca dispositivonan vulnerabel.

E no tabata suficientemente concreto di inmediato pa sa con dificil e lo ta p'e hackers probecha di e fayo, of si ya caba nan a uza esaki pa ataca sistemanan vulnerabel.

E Wi-Fi Alliance, un grupo di e industria cu ta representa un gran cantidad di compania di tecnologia WiFi, a bisa cu e topico aki "lo por keda resolvi dor di un update directo di e software". E grupo a bisa den un comunicado cu el a sugeri su miembronan pa saca coreccionnan, y a recomenda e usuarionan pa instala e updates aki di seguridad mas pronto posibel.

Noticia Internacional

Ocasionando cu mitar di e habitantenan a bira "halto" cu e holor

Ehercito colombiano ta kima 840 kilo di marihuana na un ciudad di e pais cafetero





E huma cu holor fuerte a keda bay rond di e ciudad capital di departamento di Caquetá., como cu e militarnan a dicidi di kima 840 kilo di marihuana den nan kazerne, cu ta keda den un bario central di e ciudad di Florencia.
Un di e habitantenan di e bario serca di e kazerne a bisa "tin masha hopi huma y hendenan a cuminsa keha pasobra nan ta bisa cu e militarnan ta kimando un marihuana cu nan a haya, y aki den bario nos ta halto caba".
Pero no solamente e habitantenan ta esnan cu a keha di e holor fuerte, un gran cantidad di turista cu tabata di bishita n'e ciudad tambe a sinti e holor y su efectonan.

E holor a hasta yega te n'e Centro Policial di e ciudad, y segun loke Coronel Javier Navarro Ortiz a bisa ta cu e cantidad di yamada cu a drenta n'e liña di emergencia tabata asina grandi cu a obliga nan pa sali y mira ta kiko tabata pasando.

Ehercito Colombiano a bin dilanti dialuna y a splica cu e hecho tabata un procedimento cu a conta cu aprobacion di e Fiscalia Nacional colombiano.

"Mi tin cu disculpa mi mes cu e comunidad pa cu e fayo, pasobra e impacto negativo tabata halto. El a wordo kima den e kazerne cu ta keda den e sector di poligono y nos no a pensa cu e lo afecta asina. Sin embargo, awa tabata yobe, tabatin hopi factor negativo", General Cesar Augusto Parra, a declara.

Cas Blanco mericano ta confirma reunion entre Presidente Donald Trump y Gobernador di Puerto Rico diahuebs awor



E Presidente di Merca, Donald Trump, lo reuni mayan cu e Gobernador di Puerto Rico, Ricardo Rosselló, kende a declara cu diahuebs awor e lo ta na Washington cu e obhetivo di haya un ayudo financiero p'e reconstruccion di e isla despues di orcan Maria.

Ta previsto cu Rosselló, cu diaranson mes a decreta e fin di e toke di keda rib'e isla, papia cu e Presidente mericano rib'e situacion di e Estado Libre Asociado di Merca aki, cual su infrastructura a keda gravemente afecta dor di orcan Maria, dia 20 di september ultimo.

Siman pasa e Congreso mericano a aproba un ayudo di 6.000 miyon di dollar pa sigura cu e Gobierno local lo por sigui opera y hasi pago di su obligacionnan.
"Nos ta sigui haci tur loke nos por pa yuda e hendenan di Puerto Rico, ta un di e motibonan pa cual e Gobernador (Rosselló) lo ta aki mayan", a señala e vocero di Cas Blanco, Sarah Sanders, den su conferencia di prensa diario.

Segun e vocero, Presidente Donald Trump a expresa su deseo di yuda Puerto Rico "bolbe lanta bek riba pia".
Apart di e pakete di 6.000 miyon destina p'e Administracion di e estado libre asociado, e Congreso a aproba siman pasa un iniciativa pa duna e comunidadnan afecta 35.600 miyon dollar.
E pakete ta inclui 18.700 miyon p'e fondo di ayudo den casonan di desaster di e Agencia Federal pa e Maneho di Emergencia (FEMA, na ingles), di cual 4.900 miyon lo wordo deposita den un cuenta di prestamo pa alivio di desaster.
Tambe lo proporciona 1.270 miyon pa asistencia alimentario para Puerto Rico, cu a sufri tres horcan den menos di dos luna.